



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Nr. 169

Sitzung vom - Seduta del 28.04.2026

Uhr - ore 09:00

Betrifft:

Gewährung und Liquidierung des außerordentlichen Beitrages von 500,00 € an den ARC Rodelclub Ultental für das Raika Jugendrennen Rodeln CUP: D24J26000110004 - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

Concessione e liquidazione del contributo straordinario di € 500,00 all'associazione "ARC Rodelclub Ultental" per la coppa giovani Raika CUP: D24J26000110004 - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan				
Gruber Nikolaus				
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 169 vom 28.04.2026

Betrifft: **Gewährung und Liquidierung des außerordentlichen Beitrages von 500,00 € an den ARC Rodelclub Ultental für das Raika Jugendrennen Rodeln CUP: D24J26000110004 - unverzüglich vollstreckbar**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Im Sinne des Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 13 vom 31. Juli 1993 gewährt die Gemeinde - im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten - Vereinigungen, Körperschaften, Anstalten und Komitees Beiträge, Beihilfen und Sachleistungen, sofern sie satzungsgemäß ausschließlich oder überwiegend in den Bereichen der Kultur, der Weiterbildung, der Freizeit, der Wohlfahrt und des Sportes tätig sind, sowie keine Gewinnabsichten verfolgen.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 16 vom 26.05.2016 ist die „Verordnung betreffend die Gewährung von Beiträgen und Sachleistungen an Vereinigungen, öffentliche und private Körperschaften“ genehmigt worden.

Der ARC Ultental hat mit Schreiben vom 27.01.2026 Prot. Nr. 3014 um die Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages für das Raika Jugendrennen Rodeln am 31.01.2026 angesucht hat.

Gemäß Art. 6 Abs. 1 der oben genannten Verordnung hat der Gemeindevausschuss die Gewährung der Beiträge zu beschließen.

Die Ausschussmitglieder erachten es als sinnvoll einen Beitrag von 500,00 € zu gewähren.

Die Ausschussmitglieder erachten es als vorteilhaft und notwendig, die Buchhaltung zu ermächtigen, den außerordentlichen Beitrages im Ausmaß von 500,00 € zu liquidieren.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

Delibera della Giunta comunale n. 169 dd. 28.04.2026

Oggetto: **Concessione e liquidazione del contributo straordinario di € 500,00 all'associazione "ARC Rodelclub Ultental" per la coppa giovani Raika CUP: D24J26000110004 - immediatamente eseguibile**

LA GIUNTA COMUNALE

Ai sensi dell'art. 7 della Legge Regionale 31.7.1993 n. 13 il Comune concede - nell'ambito delle disponibilità finanziarie – contributi, sussidi e prestazioni in natura a favore di associazioni, di enti, e comitati che statutariamente svolgano attività esclusivamente o prevalentemente culturali, di educazione permanente, ricreative, assistenziali e sportive destinate alla collettività senza perseguire scopi di lucro.

È stato approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 16 del 26.05.2016 il "regolamento riguardante la concessione di contributi e prestazioni in natura a associazioni, enti pubblici e privati".

Constatato che l'associazione "ARC Ultental", con lettera del 27.01.2026, Prot. n. 3014, ha fatto richiesta a quest'amministrazione comunale per la concessione di un contributo straordinario per la coppa giovani Raika del 31/01/2026.

Ai sensi dell'art. 6 co. 1 del sopracitato regolamento spetta alla Giunta comunale è tenuta a concedere i contributi.

I membri della giunta comunale ritengono opportuno erogare un contributo di 500,00 euro.

I membri della giunta comunale ritengono opportuno perciò incaricare la contabilità alla liquidazione del contributo straordinario per l'importo di 500,00 €.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

nazV/
5vuQkvcmu7s0GW6IRJqjxMIsK8UCOR54II8oBQ=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- die Verordnung betreffend die Gewährung von Beiträgen und Sachleistungen an Vereinigungen, öffentliche und private Körperschaften

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. An den ARC Ultental wird ein außerordentlicher Beitrag von 500,00 € für das Raika Jugendrennen Rodeln am 31.01.2026 gewährt und liquidiert.
2. Die Ausgabe von 500,00 € wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
529	2026	06011.04	40100	60100	500,00 €

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

b) alla regolarità contabile

nazV/
5vuQkvcmu7s0GW6IRJqjxMIsK8UCOR54II8oBQ=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il regolamento riguardante la concessione di contributi e prestazioni in natura a associazioni, enti pubblici e privati

unanimemente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. Viene approvato e liquidato all'associazione "ARC Ultental" il contributo straordinario di 500,00 € per la coppa giovani Raika del 31/01/2026.
2. La spesa di 500,00 € viene impegnata come risulta dal seguente prospetto:

3. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018: unanimemente;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione. Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005